

The Bluetooth<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC. Android is a trademark of Google LLC.

Beurer GmbH www.beurer.com Söflinger Straße 218 www.beurer-gesundheitsratgeber.com 89077 Ulm, Germany www.beurer-healthguide.com



Liste der unterstützten Smartphones/Tablets List of supported smartphones/tablets

- 1	
etooth	

beurer

Download on the App Store

 DE Bluetooth<sup>®</sup> in den Einstellungen des Smartphones aktivieren EN Activate Bluetooth<sup>®</sup> in the smartphone settings FR Activez le Bluetooth<sup>®</sup> dans les paramètres du Smartphone ES Activar Bluetooth<sup>®</sup> en los ajustes del smartphone IT Attivare il Bluetooth<sup>®</sup> nelle impostazioni dello smartphone

DE Kostenlose "beurer HealthManager Pro" / "beurer HealthManager" App im Apple App Store oder bei Google Play herunterladen

EN Download the free "beurer HealthManager Pro" / "beurer HealthManager" app from the Apple App Store or Google Play

FR Téléchargez gratuitement l'application

"beurer HealthManager Pro" / "beurer HealthManager" sur l'Apple App Store ou sur le Google Play

- ES Descargue la aplicación gratuita "beurer HealthManager Pro" / "beurer HealthManager" en Apple App Store o en Google
- IT Scaricare l'app gratuita "beurer HealthManager Pro" / "beurer HealthManager" dall'Apple App Store o da Google

DE App starten und den Anweisungen folgen EN Start the app and follow the instructions FR Démarrez l'application et suivre les instructions ES Iniciar la aplicación y seguir las instrucciones IT Avviare la app e seguire le istruzioniy

DE PO 60 in App auswählen EN Select PO 60 in the app FR Sélectionnez PO 60 dans l'application ES Seleccionar en la aplicación PO 60 IT Nella app selezionare PO 60

DE Batterien einlegen EN Insert the batteries FR Insérez les piles ES Coloque las pilas IT Inserire le batterie



ALL A

DE Es gibt zwei Möglichkeiten zur Übertragung der Daten in die "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" App. Bei beiden Varianten muss *Bluetooth®* auf dem Smartphone und am Pulsoximeter
 (§) ON) aktiviert sein. Siehe Gebrauchsanweisung



beurer

unter dem Punkt "Bedienung". **Hinweis:** Die "beurer HealthManager Pro"/ "beurer HealthManager" App muss zur Übertragung geöffnet sein. **Variante1:** Am ausgeschalteten Pulsoximeter die Funktionstaste für 5 Sekunden gedrückt halten, um die Daten in die App zu übertragen. **Variante 2:** Die Daten werden nach der Messung automatisch in die App übertragen.

EN There are two options for transferring data to the

"beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" app. *Bluetooth®* must be activated (§) ON) on your smartphone and on the pulse oximeter for both options. See the instructions for use under the section "Operation". **Note:** The "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" app must be opened for data transfer to take place.

**Option 1:** Hold the function key on the switched off pulse oximeter pressed for 5 seconds to transfer the data to the app.

**Option 2:** After measurements are taken, the data will automatically be sent to the app.

FR II existe deux possibilités pour transférer des données dans l'application « beurer HealthManager Pro »/« beurer HealthManager » Pour ces deux variantes, le *Bluetooth*<sup>®</sup> doit être activé sur le smartphone et l'oxymètre de pouls () ON). Consulter les instructions d'utilisation sous le point « Utilisation ». Remarque : l'application « beurer HealthManager Pro »/« beurer HealthManager » doit être activée pour le transfert.

Variante 1: Lorsque l'oxymètre de pouls est éteint, appuyez sur la touche de fonction durant 5 secondes, afin de transférer les données dans l'application. Variante 2: Après la mesure, les données sont automatiquement transférées sur l'application.

ES Existen dos formas de transferir los datos a la aplicación

"beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager". Ambas variantes requieren que *Bluetooth®* se active en el smartphone y en el pulsioxímetro (**Q** ON). Consulte el manual de instrucciones en el apartado "Operación". **Nota:** la aplicación "beurer HealthManager Pro"/ "beurer HealthManager" debe estar activada para realizar la transferencia.

Variante 1: Mantenga pulsado el botón de función durante 5 segundos en el pulsioxímetro desconectado para transferir los datos a la aplicación.

Variante 2: Tras la medición, los datos se transmitirán automáticamente a la aplicación.

Vi sono due possibilità di trasmettere dati all'app "beurer HealthManager Pro"/ "beurer HealthManager". Per entrambe le varianti, è necessario attivare il Bluetooth<sup>®</sup> sullo smartphone e sul pulsossimetro (ON). Si veda il manuale di istruzioni per l'uso alla voce "Uso".

Nota: L'app "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" deve essere attivata per la trasmissione.

Variante 1: tenere premuto il tasto funzione per 5 secondi a pulsossimetro spento per trasferire i dati nell'app.

Variante 2: i dati vengono trasmessi automaticamente all'app al termine della misurazione.

⑦ TR Akıllı telefon ayarlarında Bluetooth<sup>®</sup>'u etkinleştirin RU Активируйте в настройках смартфона функцию Bluetooth<sup>®</sup> PL Włącz funkcję Bluetooth<sup>®</sup> w ustawieniach smartfonu NL Bluetooth<sup>®</sup> in de instellingen van de smartphone activeren PT Ativar o serviço Bluetooth<sup>®</sup> na configuração do smartphone EL Ενεργοποιήστε το Bluetooth<sup>®</sup> στις ρυθμίσεις του Smartphone DA Aktiver Bluetooth<sup>®</sup> i smartphonen inställinger SV Aktivera den smarta telefonens Bluetooth<sup>®</sup> - funktion via inställingarna NO Aktiver Bluetooth<sup>®</sup> i instillingene til smarttelefonen FI Ota Bluetooth<sup>®</sup> käyttöön älypuhelimen asetuksista CS Aktivujte Bluetooth<sup>®</sup> v nastaveních smartphonu SL Aktivirajte Bluetooth<sup>®</sup> v pametnem telefonu HU Aktiválja az okostelefon beállításaiban a Bluetooth<sup>®</sup> - t RO Activaţi funcţia Bluetooth<sup>®</sup> în setările smartphone-ului

© TR Ücretsiz "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" uygulamasını Apple App Store veya Google Play'den indirin RU Загрузите бесплатное приложение «beurer HealthManager Pro»/«beurer HealthManager» в Apple App Store или Google Play PL Pobierz bezpłatna aplikacie "beurer HealthManager Pro" "beurer HealthManager" w sklepie Apple App Store lub Google Play NL Download de gratis app "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" in de Apple App Store of de Google Play PT Descarregue a aplicação gratuita "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" na Apple App Store ou na Google Play EL Κατεβάσετε δωρεάν την εφαρμογή «beurer HealthManager Pro»/ «beurer HealthManager» στο Apple App Store ή στο Google Play DA Download den gratis "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager"-app i Apple App Store eller Google Play SV Hämta appen "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" i appbutiken Apple App Store eller från Google Play utan kostnad NO Last ned appen "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" gratis i Apple App Store eller Google Play FI Lataa maksuton "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" sovellus Apple App Store tai Google Play CS Stáhněte si bezplatnou aplikaci

"beurer HealthManager Pro"/, beurer HealthManager" v Apple App Store nebo v Google Play SL Iz spletne trgovine Apple App Store ali Google Play prenesite brezplačno aplikacijo »beurer HealthManager Pro«/»beurer HealthManager« HU Töltse le az Apple App Store-ban vagy a Google Play-ban az ingyenes "beurer HealthManager Pro","beurer HealthManager" alkalmazást RO Încărcați gratuit "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager App în Apple App Store sau Google Play

I З TR Uygulamayı başlatın ve talimatlara izleyin RU Запустите приложение и следуйте указаниям PL Włącz aplikację i postępuj zgodnie ze wskazówkami NL App openen en d aanwijzingen opvolgen PT Executar a aplicação e seguir as instruções EL Εκκινήστε το App και ακολουθήστε τις οδηγίες DA Start app'en, og følg instruktionerne SV Starta apper och följ anvisningarna NO Start appen og følg anvisningene FI Käynnistä sovellus ja seuraa ohjeita CS Spusťte aplikaci a postupujte podle příslušných pokynů SL Zaženite aplikacijc in upoštevajte navodila HU Indítsa el az alkalmazást és kövesse az utasításokat RO Porniți aplicatia și urmați instrucțiunile

( TR Uygulamada PO60 cihazını seçin RU Выберите в приложении PO60 PL Wybierz w aplikacji PO60 NL PO60 in de app selecteren PT Na aplicação. selecione PO60 EL Επιλέξτε PO60 στο App DA Vælg PO60 i app'en SV Välj PO60 i appen NO Velg PO60 i appen FI Valitse sovelluksesta PO60 CS V aplikaci vyberte položku PO60 SL V aplikaciji izberite PO60 HU Válassza ki a PO60-öt az alkalmazásban RO Alegeti PO60 în cadrul

(5) TR Pilleri takın RU Установите батарейки PL Włóż baterie NL Plaats de batterijen PT Coloque as pilhas EL Τοποθετήστε μπαταρίες DA Indsæt batterier SV Lägg i batterierna NO Sett inn batteriene FI Paristojen asettaminen paikalleen CS Vložte baterie SL Vstavite baterije HU Helvezze be az elemeket RO Introduceti baterije

)TR Veriler "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" uygulamasına i sekilde aktarılabilir. Her iki secenekte de akıllı telefonun ve nabız oksimetresinin 🚯 ON) Bluetooth® özelliği etkin olmalıdır. Kullanım kılavuzundaki "Kullanım" bölümünü inceley Not: Aktarım icin "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" uygulama etkinleştirilmiş olmalıdır. 1. seçenek: Verileri uygulamaya aktarmak için nabız oksimetr kapalıyken fonksiyon tuşunu 5 saniye basılı tutun. 2. seçenek: Ölcümden sonra verile otomatik olarak uygulamaya aktarılır.

RU Есть две возможности для передачи данных в приложени beurer HealthManager Pro»/«beurer HealthManager». В обоих вариантах на смартфо и на пульсоксиметре 🛞 ВКЛ.) должен быть активирован Bluetooth®. Смотрите инструкцию по применению, пункт «Управление». Указание: Для передачи данны необходимо запустить приложение «beurer HealthManager Pr /«beurer HealthManager». Вариант 1: На выключенном пульсоксиметре нажмите и удерживайте в течение 5 секунд клавишу управления, чтобы передать данные в приложение. Вариант 2: После измерения данные автоматически передаются в приложение.

2L Istnieją dwie metody przeniesienia danych do aplikacji "beurer HealthManager Pro "beurer HealthManager". W obu wariantach należy aktywować Bluetooth® na smartfonie na pulsoksymetrze (8) ON). Patrz: Instrukcja obsługi w punkcie "Obsługa". Wskazówka: Aplikacja "beurer HealthManager Pro"/, beurer HealthManager" musi być aktywna w c przeprowadzenia transmisji. Wariant 1: Na wyłaczonym pulsoksymetrze przytrzyn przez 5 sekund przycisk funkcyjny w celu przeniesienia danych do aplikacji. Wariant 2: pomiarze dane zostają automatycznie przeniesione do aplikacji.

NL Er zijn twee manieren om de gegevens over te dragen aan de "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager"-app. In beide gevallen moet Bluetooth® de smartphone en op de pulse-oximeter (8 ON) geactiveerd zijn. Zie het punt "Bediening

de gebruiksaanwijzing. Aanwijzing: de "beurer HealthManager Pro"/ pulsoximeter for at overføre dataene til appen. Variant 2: Dataene bliver automatisk "beurer HealthManager Pro", beurer HealthManager" musí být při přenosu aktivována. Va rianta 1: U vypnutého pulzního oxymetru stiskněte na 5 sekund funkční tlačítko, aby overført til appen efter målingen. "beurer HealthManager"-app moet geactiveerd zijn voor de overdracht van de gegev Variant 1: houd als de pulse-oximeter uitgeschakeld is 5 seconden de functietoets SV Det finns två varianter för överföring av uppgifter till "beurer HealthManager Pro"/ data přenesla do aplikace. Varianta 2: Data se po měření automaticky přenesou do apliingedrukt om de gegevens over te dragen aan de app. Variant 2: de gegevens worden na "beurer HealthManager"-app. För båda varianterna ska Bluetooth® vara aktiverat på den kace. smarta telefonen och på pulsoximetern (🚯 PÅ). Se bruksanvisningen i avsnittet SL Na voljo sta dve možnosti za prenos podatkov v aplikacijo »beurer HealthManager Pro«/ de meting automatisch overgedragen aan de app. PT Existem duas opcões de transmissão dos dados para a app "Användning". Information: "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager"-app »beurer HealthManager«. Pri obeh različicah mora biti tako na pametnem telefonu kot "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager". Para ambas, o Bluetooth® tem de måste vara aktiverad före överföring. Variant 1: När pulsoximetern är avstängd håller du in pulznem oksimetru aktivirana (8) VKLOPLJENO) funkcija Bluetooth®. Glejte navodila za estar ativado tanto no smartphone como no pulsoxímetro (B) ON). Consulte o ponto funktionsknappen i fem sekunder för att överföra uppgifterna till appen. Variant 2: uporabo pod točko »Upravljanje«. Napotek: Če želite prenesti podatke, mora biti aplikacija "Utilização" nas instruções de uso. Nota: Para a transmissão, a aplicação »beurer HealthManager Pro«/»beurer HealthManager« aktivirana. Različica 1: Na Uppgifterna överförs automatiskt till appen efter mätningen. NO Det finnes to muligheter for å overføre data til "beurer HealthManager Pro"/ izkloplienem pulznem oksimetru 5 sekund držite pritisnjeno funkcijsko tipko, da podatke "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" tem de estar ativada. Variante "beurer HealthManager"-appen. For begge alternativene må Bluetooth® være aktivert Com o pulsoxímetro desligado, prima o botão de função durante 5 segundos para prenesete v aplikacijo. Različica 2: Podatki se po merjenju samodejno prenesejo v

transmitir os dados para a app. Variante 2: Após a medição, os dados são transferidos både på smarttelefonen og pulsoksimeteret (8) ON). Se punktet "Betjening" i bruksanvisningen. Merknad: "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager HU Kétféleképpen vihet át adatokat a "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" automaticamente para a app. alkalmazásba. Mindkettőhöz aktiválni kell 🚯 "on") a Bluetooth®-t az okostelefonon és a pulsoksimeteret når det er avslått og hold den inne i fem sekunder for å overføre dataer pulzoximéteren egyaránt. Lásd a használati útmutató "Kezelés" pontját. Megjegyzés: A til appen. Alternativ 2: Dataene overføres automatisk til appen etter måling. "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager" alkalmazásnak az átvitelhez aktivált FI On kaksi mahdollisuutta siirtää tietoja "beurer HealthManager Pro' állapotban kell lennie. 1. lehetőség: Az adatok alkalmazásba történő átviteléhez tar "beurer HealthManager"-sovellukseen. Molemmissa vaihtoehdoissa älvpuhelimen lenyomva a kikapcsolt pulzoximéter funkciógombját 5 másodpercig. 2. lehetőség: Az τη μετάδοση. Παραλαγή 1: Κρατήστε πατημένο στο απενεργοποιημένο παλμικό οξύμετρο pulssioksimetrin Bluetooth®-yhteyden täytyy olla aktivoituna (B) ON). Katso käyttöohjee adatok a mérést követően automatikusan átvitelre kerülnek az alkalmazásba.

EL Υπάρχουν δύο δυνατότητες για τη μετάδοση των δεδομένων στην εφαρμογή appen må være aktivert for overføring. Alternativ 1: Trykk på funksjonstasten «beurer HealthManager Pro»/«beurer HealthManager». Και στις δύο παραλλανές πρέπει το Bluetooth® να είναι ενεργοποιημένο (🚯 ON) στο Ŝmartphone και στο παλμικό οξύμετρο. Βλέπε Οδηγίες χρήσης στο σημείο «Χειρισμός». Υπόδειξη: Η εφαρμογή «beurer HealthManager Pro»/ «beurer HealthManager» πρέπει να είναι ενεργοποιημένη για το πλήκτρο λειτουργίας για 5 δευτερόλεπτα, ώστε να μεταδοθούν τα δεδομένα στην kohta "Käyttö". Huomautus: "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthMana εφαρμογή. Παραλλαγή 2: Μετά τη μέτρηση τα δεδομένα μεταδίδονται αυτομάτως στην sovelluksen tävtyy olla aktivoituna tiedonsiirron aikana. Vaihtoehto 1: siirrä tiedot sovellukseen pitämällä toimintopainiketta painettuna 5 sekunnin ajan, kun pulssioksimetri on kytkettynä pois päältä. Vaihtoehto 2: tiedot siirretään sovellukseen automaattises DA Der er to muligheder for at overføre dataene til appen "beurer HealthManager Pro"/ "beurer HealthManager". Til begge måder skal Bluetooth® være aktiveret (
ON) på din

smartphone og på pulsoximeteret. Se punktet "Betjening" i betjeningsvejledningen. Bemærk: "beurer HealthManager Pro"/"beurer HealthManager"-appen skal være aktiveret for at muliggøre overførsel. **Variant 1:** Tryk på funktionstasten i 5 sekunder på det slukkede

CS Data Ize do aplikace "beurer HealthManager Pro"/, beurer HealthManager" přenést dvěma způsoby. U obou variant musíte na chytrém telefonu aktivovat Bluetooth® a na pulzním oxymetru funkci (1) ON). Viz návod k použití, bod "Ovládání". Upozornění: Aplikace

O Există două modalităti de transferare a datelor în aplicatia "beurer HealthManager Pro" "beurer HealthManager". În ambele variante, trebuie să fie activată functia Bluetooth® pe smartphone si pulsoximetru 🚯 ON). Consultati punctul "Operare" din instructiunile de utilizare. Indicatie: Aplicatia "beurer HealthManager Pro", beurer HealthManager" trebuie să fie activată pentru transfer. Varianta 1: La nivelul pulsoximetrului dezactivat, tinei apăsată tasta functională timp de 5 secunde, pentru a transfera datele în aplicatie. Variant 2: Datele sunt transferate automat în aplicatie după măsurare.

## **beurer** quick start guide **PO**60



